



**ONAT ALÇI**  **ONATPAN**

## HAKKIMIZDA

Onpo Madencilik Sanayi ve Ticaret A.Ş. 2011 yılında Ankara Bala yolu 20.km de kurduğu alçı fabrikasında ONAT ALÇI markası ile alçı sektöründe faaliyete başlamıştır. Büyüümeyi sürekli hedef haline getiren Onpo Madencilik A.Ş., 2015 yılında aynı yerleşkede kurduğu ONATPAN fabrikası ile ürün yelpazesini genişletmiştir.

Onpo Madencilik A.Ş., 100.000 m<sup>2</sup>'lik alanda kurduğu fabrikalarında; yıllık 450.000 ton toz alçı ve 15,000.000 m<sup>2</sup> alçı plaka üretim kapasitesine sahiptir.

Üretim ve kalite kontrol süreçlerindeki hassasiyeti ve müşteri odaklı satış ilkeleri ile Türk alçı sektörünün onde gelen firmaları arasında bulunmaktadır. Firmamız söz konusu ilkeler doğrultusunda sektörü ve Türk ekonomisini geliştirecek yatırımlar yapmaya ve müşterilerimize en iyi hizmetleri sunmaya devam edecektir.

## ABOUT US

Onpo Madencilik Sanayi ve Ticaret A.Ş, started its activities in the gypsum sector under the brand name "ONAT ALÇI" in 2011 at the gypsum factory it established in Ankara-Bala road 20km. Onpo, which has always made growth a target, expanded its product range with the ONATPAN factory it established in 2015 at the same location.

It has an annual production capacity of 450,000 tons of gypsum powder and 15,000,000 m<sup>2</sup> of gypsum board in the ONPO plants located on an area of 100,000 m<sup>2</sup>.

ONAT, as a respected company in the Turkish gypsum sector, is sensitive to production processes and quality control processes and has customer-oriented sales principles.

Our company in line with these principles of the sector and the Turkish economy to invest and develop the best services.

Our company will continue to make investments that will improve the gypsum sector and the Turkish economy and provide the best services to our customers.

## О НАС

начала свою деятельность на заводе по производству гипса, который был основан в 2011 году под брендом «ONAT ALÇI». Этот завод расположен на 20-м километре дороги в "Бала"йский район Анкары.

ОНПО стремится постоянно расти. По этой причине он основал завод ОНАТПАН в 2015 году. Таким образом, ассортимент продукции увеличился.

Производственная площадь ОНПО составляет 100 000 м<sup>2</sup>. Годовой объем производства составляет 450 000 тонн гипсового порошка и 15 000 000 м<sup>2</sup> гипсокартона.

ONPO является одной из ведущих компаний на турецком рынке гипса. Процессы производства и контроля качества обрабатываются с точностью. Принципы продаж всегда ориентированы на клиента.

Наша компания всегда будет придерживаться своих принципов. Опра продолжит инвестировать в развитие гипсового сектора и экономики Турции и предоставлять лучший сервис для наших клиентов.

## MİSYON

Onpo Madencilik İnşaat Sanayi ve Ticaret A.Ş. olarak ulusal ve uluslararası standartlar dahilinde tüm çalışanlarımız ve işbirlikçilerimiz ile birlikte güvenliği, kaliteyi ve sürekli iyileştirmeyi sağlayarak yapı malzemeleri sektöründe sağlıklı ortamları en ekonomik koşullarda sağlamak.

## VİZYON

Sürekli gelişen teknoloji ve müşteri bekleyenlerini karşılayabilmek, kaliteli hizmet anlayışıyla yapı malzemeleri sektöründe alçı ve alçı bazlı malzemelerin kullanımına katkı sağlamak, ulusal ve uluslararası alanda aranılan bir marka yaratmak.

## KALİTE POLİTİKASI

Alçı ve alçı bazlı yapı malzemelerinde % 100 müşteri memnuniyetini hedefleyerek, sürekli gelişen teknoloji ve müşteri bekleyenlerine cevap verebilecek, Kalite Yönetim Sistemimizi ve Kurumsal yapımızı sürekli iyileştirerek faaliyetlerimizde yüksek verimlilik sağlamak ve müşteri odaklı hizmet sunmaktadır.

## MISSION

To provide healthy ambiances in the construction material sector at the most economic conditions through ensuring safety, quality and continuous improvement together with our employees and shareholders in compliance with the national and international standards as Onpo Madencilik Insaat Sanayi ve Ticaret A.S.

## VISION

To meet the constantly improving technology and the expectations of the customers; to contribute usage of plaster and plaster based materials in the construction material sector through its high quality service concept and to create a brand demanded nationally and internationally.

## QUALITY POLICY

Our quality policy targets 100% customer satisfaction. Our goal is to capture the ever-evolving technology and respond to the expectations of our customers in the fastest and most effective way. Continuously improving our quality management systems and corporate structure, providing high efficiency and providing customer-oriented service form the basis of our quality policy.

## Наша миссия

Наша миссия в рамках национальных и международных стандартов; достичь своих целей в секторе строительных материалов, сохраняя безопасность, качество и развитие вместе с нашими сотрудниками и партнерами.

## Видение

Наше видение; Чтобы соответствовать постоянно развивающейся технологиям и ожиданиям клиентов, расширить использование гипса и гипсовых материалов в секторе строительных материалов с нашим пониманием качества обслуживания и создать национальный и международный бренд.

## Наше видение

Наша политика качества; обеспечить высокую эффективность, следуя постоянно развивающейся технологии и оправдывая ожидания.

Наша политика качества; обеспечить высокую эффективность и ориентированные на клиента услуги.



ONAT ALÇI  
ONAT GYPS  
ONAT ГИПС





## PERONAT

Tuğla, beton, brüt beton, gaz beton, bimsblok vb. malzemeler üzerine doğrudan el ile uygulanabilen torbalanmış alçı bazlı hazır sıvıdır. Ses izolasyonu sağlayan A1 sınıfı yanmaz malzemedir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	5,5-6,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	60-90 Dakika
Donma Süresi	150-200 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	750-800 Kg/m3
Tüketim Miktarı	8,5-9,0 Kg/m2 ( Her 1 cm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	≥ 2,0 N/mm2
Eğilme Mukavemeti	≥ 1,0 N/mm2
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13279-1,2 ( Tip B4- El İle Uygulanan)

## Technical Specifications

Physical Form	White powder
Plaster/Water Rate	10 Kg to 6,0-6,5 Liters of water
Usage Period	60-90 Minutes
Freezing Period	150-200 Minutes
Dry Unit Weight	750-800 Kg/m3
Consumption Amount	8,5-9,0 Kg/m2 ( at each 1 cm )
Compression Strength	≥ 2,0 N/mm2
Flexural Strength	≥ 1,0 N/mm2
Bond Strength	-
Reaction to Fire	A1
Related Standard	TS EN 13279-1,2 ( Type B4- By Hand Applying )

## ПЕРОНАТ

Это готовая штукатурка на основе гипса в мешках, которую можно наносить непосредственно на такие материалы, как кирпич, бетон, оголенный бетон, газобетон, пемза и т. д.

Материал класса А1, который поставляет звукоизоляцию.

## PERONAT

Tuğla, beton, brüt beton, gaz beton, bimsblok vb. malzemeler üzerine doğrudan el ile uygulanabilen torbalanmış alçı bazlı hazır sıvıdır. Ses izolasyonu sağlayan A1 sınıfı yanmaz malzemedir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	5,5-6,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	60-90 Dakika
Donma Süresi	150-200 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	750-800 Kg/m3
Tüketim Miktarı	8,5-9,0 Kg/m2 ( Her 1 cm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	≥ 2,0 N/mm2
Eğilme Mukavemeti	≥ 1,0 N/mm2
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13279-1,2 ( Tip B4- El İle Uygulanan)

## PERONAT

Gypsum based ready-to-use plaster. It can be applied directly on materials such as brick, concrete, exposed concrete, aerated concrete, pumice block.

Peronat is a Class A1 fireproof material that provides sound insulation.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Физическая форма	белый порошок
Гипс / Расход воды	10 кг до 6,0-6,5 литров воды
Период использования	60-90 Минут
Период Замораживания	150-200 Минут
Вес сухого блока	750-800 кг/м3
Объем потребления	8,5-9,0 кг/м2 ( на каждый 1 см )
Прочность на сжатие	≥ 2,0 Н/мм2
Предел прочности при изгибе	≥ 1,0 Н/мм2
Прочность сцепления	-
Реакция на огонь	A1
Родственный стандарт	TS EN 13279-1,2 ( Тип B4 - от руки )

## UYGULAMA YAPILACAK YÜZEY ve ORTAM

- Toz, yağı, boyacı gibi kirli malzemelerden arındırılmış olmalıdır.
- Aşırı kuru, sıcak ve emiciliği fazla yüzeyler su ile nemlendirilmelidir.
- Tavanların yüzeyi, sıva uygulanmasından önce pürüzlendirilmeli veya harçın yüzeye yapışmasını sağlayan bir malzeme ile astarlanmalıdır.
- Uygulama esnasında ortamda hava akımı ve cereyan olmamasına dikkat edilmelidir.
- Uygulama sıcaklığı +5 ile +40 C olmalıdır.

## AMBALAJ

Polipropilen torba 25 kg-30 kg-35 kg ( ± % 2 )

## SURFACE AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS

- It should be free of dirty material such as dust, oil and paint.
- The surfaces such as extremely dry, hot and highly absorbent should be moisturized with water.
- The surfaces of the ceiling should be roughened before applying the plaster or undercoated with material to ensure attachment of the mortar.
- It should be paid attention that there is no air current and air circulation at the atmosphere during application.
- The Application temperature should be between +5 - +40 °C

## PACKAGING

Polypropylene bags of 25 -35 kg ( % ± 2 )

## ПОВЕРХНОСТЬ И НАСТРОЙКА, КОТОРАЯ БУДЕТ ПРИМЕНЕНА

- На нем не должно быть грязных материалов, таких как пыль, масло и краска.
- Поверхности, такие как очень сухие, горячие и очень впитывающие, должны быть увлажнены водой.
- Поверхности потолка должны быть шероховатыми перед нанесением штукатурки или грунтованы материалом, чтобы обеспечить крепление раствора.
- Следует обратить внимание на то, что при нанесении отсутствует воздушный поток и циркуляция воздуха в атмосфере.
- Температура применения должна составлять от +5 ° С до +40 °C.

## УПАКОВКА

Полипропиленовые мешки по 25 кг-30 кг-35 кг ( % ± 2 )

## UYGULAMA

- Karişim yapılacak kaba 5,5-6,0 lt temiz su konulur. Üzerine 10 kg PERONAT sepelenerek dökülür.
- Yaklaşık 2-3 dakika alçının suyu emmesi için beklenir.
- Mikser veya mala ile homojen bir karışım elde edilene kadar karıştırılır.
- Yüzeyin düzgünlüğüne göre anolar yardımıyla uygulama kalınlığı belirlenir.
- Hazırlanan harç çelik mala yardımıyla yüzeye uygulanır.
- Harç mastarlama yapılarak düzelttilir.
- Mastarlamadan sonra çelik mala uygulaması ile yüzey düzelttilir.
- İki kat uygulama yapılacaksa 1.kat priz almadan 2.kat uygulamasına geçilmemelidir.

## DEPOLAMA

- Kuru bir yerde üst üste en fazla 15 torba istiflenmelii,
- Torbalar zeminle temas etmeyecek, nem ve yoğunlaşmadan korunacak şekilde depolanmalıdır.
- Üretim tarihinden itibaren 6 ay içinde kullanılmalıdır.

## APPLICATION

- 6.0 -6.5 liters of clean water is down into mixture bowl; 10kgs of PERONAT plaster is added sprinkling into the water.
- It is awaited for a period of approximately 2-3 minutes in order to cause the plaster to absorb the water.
- It is mixed with a hand mixer or with the help of a trowel in order to obtain a homogenous mixture.
- The prepared mortar is applied on the surface by of a steel trowel.
- Application thickness is determined according to the smoothness of the surface with the help of template.
- If two folds are to be applied, the second fold should not be applied without first fold concrete solidification

## STORAGE

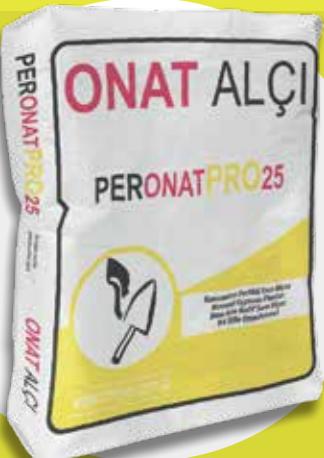
- At most 15 bags should be stockpiled one on another at a dry place.
- The bags must not be in contact with the floor and they must be stored protected from humidity and condensation.
- They must be used within 6 months after production date.

## УСТАНОВКА

- 6-6,5 литров чистой воды опускаются в емкость для смешивания; 10 кг штукатурки PERONAT добавляется в воду.
- Ожидается примерно 2-3 минуты, чтобы штукатурка впитала воду.
- Его смешивают с помощью ручного миксера или с помощью шпателя, чтобы получить однородную смесь.
- Толщина нанесения определяется с помощью кольца в зависимости от гладкости поверхности.
- Подготовленный раствор наносится на поверхность стальным шпателем.
- Раствор рифленый через отделку поверхности.
- Поверхность после выравнивания выравнивается стальным шпателем.
- Если необходимо нанести два слоя, второй слой не следует запускать до того, как установится первый.

## ХРАНЕНИЕ

- Не более 15 мешков должны храниться один на друга в сухом месте.
- Мешки не должны соприкасаться с полом и храниться в защищенном от влаги и конденсата месте.
- Рекомендуется использовать в течение 6 месяцев после со дня даты производства.



### PERONAT PRO

Tuğla, beton, brüt beton, gaz beton, bimsblok vb. malzemeler üzerine doğrudan el ile uygulanabilen torbalanmış alçılı hazırlı sıvıdır.  
Ses izolasyonu sağlayan A1 sınıfı yanmaz malzemedir.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alç/Su Oranı	6,5-7,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	60-90 Dakika
Donma Süresi	150-200 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-700 Kg/m3
Tüketim Miktarı	6,5-7,0 Kg/m2 ( Her 1 cm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	≥ 2,0 N/mm2
Eğilme Mukavemeti	≥ 1,0 N/mm2
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13279-1,2 ( Tip B4- El İle Uygulanan)

### Technical Specifications

Physical Form	White powder
Plaster/Water Rate	10 Kg to 6,5-7 Liters of water
Usage Period	60-90 Minutes
Freezing Period	150-200 Minutes
Dry Unit Weight	650-700 Kg/m3
Consumption Amount	6,5-7,0 Kg/m2 ( at each 1 cm )
Compression Strength	≥ 2,0 N/mm2
Flexural Strength	≥ 1,0 N/mm2
Bond Strength	-
Reaction to Fire	A1
Related Standard	TS EN 13279-1,2 ( Type B4- By Hand Applying )

### ПЕРОНАТ ПРО

Это гипсовая гипсовая штукатурка на основе гипса в мешках, которую можно наносить непосредственно рукой на такие материалы, как кирпич, бетон, железобетон, газобетон, пемза и т. д.

### PERONAT PRO

Tuğla, beton, brüt beton, gaz beton, bimsblok vb. malzemeler üzerine doğrudan el ile uygulanabilen torbalanmış alçılı hazırlı sıvıdır.  
Ses izolasyonu sağlayan A1 sınıfı yanmaz malzemedir.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alç/Su Oranı	6,5-7,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	60-90 Dakika
Donma Süresi	150-200 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-700 Kg/m3
Tüketim Miktarı	6,5-7,0 Kg/m2 ( Her 1 cm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	≥ 2,0 N/mm2
Eğilme Mukavemeti	≥ 1,0 N/mm2
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13279-1,2 ( Tip B4- El İle Uygulanan)

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Физическая форма	белый порошок
Гипс / Расход воды	10 кг до 6,5-7,0 литров воды
Период использования	60-90 Минут
Период Замораживания	150-200 Минут
Вес сухого блока	650-700 кг/м3
Объем потребления	6,5-7,0 кг/м2 ( на каждый 1 см )
Прочность на сжатие	≥ 2,0 Н/мм2
Предел прочности при изгибе	≥ 1,0 Н/мм2
Прочность сцепления	-
Реакция на огонь	A1
Родственный стандарт	TS EN 13279-1,2 ( Тип B4 - от руки )

### UYGULAMA YAPILACAK YÜZEY ve ORTAM

-Toz, yağı, boyacı gibi kirli malzemelerden arındırılmış olmalıdır.  
-Aşırı kuru, sıcak ve emiciliği fazla yüzeyler su ile nemlendirilmelidir.  
-Tavanların yüzeyi, sıva uygulanmasından önce pürüzlendirilmeli veya harçın yüzeye yapışmasını sağlayan bir malzeme ile astarlanmalıdır.  
-Uygulama esnasında ortamda hava akımı ve cereyan olmamasına dikkat edilmelidir.  
-Uygulama sıcaklığı +5 ile +40 C olmalıdır.

### AMBALAJ

Polipropilen torba 25 kg (% ± 2)

### SURFACE AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS

-It should be free of dirty material such as dust, oil and paint.  
-The surfaces such as extremely dry, hot and highly absorbent should be moisturized with water.  
-The surfaces of the ceiling should be roughened before applying the plaster or undercoated with material to ensure attachment of the mortar.  
-It should be paid attention that there is no air current and air circulation at the atmosphere during application.  
-The Application temperature should be between +5 - +40 C.

### PACKAGING

Polypropylene bags of 25 kg (% ± 2)

### ПОВЕРХНОСТЬ И НАСТРОЙКА ,КОТОРАЯ БУДЕТ ПРИМЕНЕНА

-На нем не должно быть грязных материалов, таких как пыль, масло и краска.  
-Поверхности, такие как очень сухие, горячие и очень впитывающие, должны быть увлажнены водой.  
-Поверхности потолка должны быть шероховатыми перед нанесением штукатурки или грунтованы материалом, чтобы обеспечить крепление раствора.  
-Следует обратить внимание на то, что при нанесении отсутствует воздушный поток и циркуляция воздуха в атмосфере.  
-Температура применения должна составлять от +5 ° С до +40 ° C.

### УПАКОВКА

Polypropylene bags of 25 kg (% ± 2)

### UYGULAMA

-Karışım yapılacak kaba 6,5-7,0 lt temiz su konulur. Üzerine 10 kg PERONATPRO sepelenerek dökülür.  
-Yaklaşık 2-3 dakika alçının suyu emmesi için beklenir.  
-Miksör veya mala ile homojen bir karışım elde edilene kadar karıştırılır.  
-Yüzeyin düzgünüğüne göre anolar yardımıyla uygulama kalınlığı belirlenir.  
-Hazırlanan harç çelik mala yardımıyla yüzeye uygulanır.  
-Harç mastarlama yapılarak düzelttilir.  
-Mastarlamadan sonra çelik mala uygulaması ile yüzey düzelttilir.  
-İki kat uygulama yapılacaksa 1.kat priz almadan 2.kat uygulamasına geçilmemelidir.

### DEPOLAMA

-Kuru bir yerde üst üste en fazla 15 torba istiflenmelii,  
-Torbalar zeminle temas etmeyecek, nem ve yoğunlaşmadan korunacak şekilde depolanmalıdır.  
-Üretim tarihinden itibaren 6 ay içinde kullanılmalıdır.

### APPLICATION

-6,5- 7 liters of clean water is down into mixture bowl; 10kgs of PERONATPRO plaster is added sprinkling into the water.  
-It is awaited for a period of approximately 2-3 minutes in order to cause the plaster to absorb the water.  
-It is mixed with a hand mixer or with the help of a trowel in order to obtain a homogenous mixture.  
-The prepared mortar is applied on the surface by of a steel trowel.  
-Application thickness is determined according to the smoothness of the surface with the help of template.  
-If two folds are to be applied, the second fold should not be applied without first fold concrete solidification

### STORAGE

-At most 15 bags should be stockpiled one on another at a dry place.  
-The bags must not be in contact with the floor and they must be stored protected from humidity and condensation.  
-They must be used within 6 months after production date.

### УСТАНОВКА

- Соответствующее количество штукатурки готовится 6,5-7,0 л воды / 10 кг нормы ПЕРОНАТПРО в штукатурной машине. .  
-Ожидается примерно 2-3 минуты, чтобы штукатурка впитала воду.  
-Его смешивают с помощью ручного миксера или с помощью шпателя, чтобы получить однородную смесь.  
-Толщина нанесения определяется с помощью кольца в зависимости от гладкости поверхности.  
-Подготовленный раствор наносится на поверхность стальным шпателем.  
-Раствор рифленый через отделку поверхности.  
-Поверхность после выравнивания выравнивается стальным шпателем.  
-Если необходимо нанести два слоя, второй слой не следует запускать до того, как установится первый.

### ХРАНЕНИЕ

-Не более 15 мешков должны храниться один на друге в сухом месте.  
-Мешки не должны соприкасаться с полом и храниться в защищенном от влаги и конденсата месте.  
-Рекомендуется использовать в течение 6 месяцев после со дня даты производства.





## MAKONATPRO

Tuğla, beton, brüt beton, gaz beton, bimsblok vb. malzemeler üzerine doğrudan makine ile uygulanabilen torbalanmış alçı bazlı konsantre hazır sıvıdır. Ses izolasyonu sağlayan A1 sınıfı yanmaz malzemedir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	6,5-7,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	90-120 Dakika
Donma Süresi	180-250 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-750 Kg/m3
Tüketim Miktarı	7,0-7,5 Kg/m2 ( Her 1 cm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	≥ 2,0 N/mm2
Eğilme Mukavemeti	≥ 1,0 N/mm2
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13279-1,2 ( Tip B4- Makine İle Uygulanan)

## Technical Specifications

Physical Form	White powder
Plaster/Water Rate	10 Kg to 6,5-7 Liters of water
Usage Period	90-120 Minutes
Freezing Period	180-250 Minutes
Dry Unit Weight	650-750 Kg/m3
Consumption Amount	7,0-7,5 Kg/m2 ( at each 1 cm )
Compression Strength	≥ 2,0 N/mm2
Flexural Strength	≥ 1,0 N/mm2
Bond Strength	-
Reaction to Fire	A1
Related Standard	TS EN 13279-1,2 ( Type B4- By Machine Applying )

## МАКОНАТ ПРО

Это готовая гипсовая штукатурка на основе гипса в мешках, которую можно наносить непосредственно машиной на такие материалы, как кирпич, бетон, железобетон, газобетон, пемза и т. д. .

Это класс А1 огнеупорный материал, обеспечивающий звукоизоляцию.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Физическая форма	белый порошок
Гипс / Расход воды	10 кг до 6,5-7,0 литров воды
Период использования	90-120 Минут
Период Замораживания	180-250 Минут
Вес сухого блока	650 750 кг/м3
Объем потребления	7,0-7,5 кг/м2 ( на каждый 1 см )
Прочность на сжатие	≥ 2,0 Н/мм2
Предел прочности при изгибе	≥ 1,0 Н/мм2
Прочность сцепления	-
Реакция на огонь	A1
Родственный стандарт	TS EN 13279-1,2 ( Тип В4 - от руки )

## UYGULAMA YAPILACAK YÜZEY ve ORTAM

- Toz, yağı, boyacı gibi kirli malzemelerden arındırılmış olmalıdır.
- Aşırı kuru, sıcak ve emiciliği fazla yüzeyler su ile nemlendirilmelidir.
- Tavanların yüzeyi, sıva uygulanmasından önce pürüzlendirmeli veya harçın yüzeye yapışmasını sağlayan bir malzeme ile astarlanmalıdır.
- Uygulama esnasında ortamda hava akımı ve cereyan olmamasına dikkat edilmelidir.
- Uygulama sıcaklığı +5 ile +40 C olmalıdır.

## AMBALAJ

Polipropilen torba 25 kg ( % ± 2 )

## SURFACE AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS

- It should be free of dirty material such as dust, oil and paint.
- The surfaces such as extremely dry, hot and highly absorbent should be moisturized with water.
- The surfaces of the ceiling should be roughened before applying the plaster or undercoated with material to ensure attachment of the mortar.
- It should be paid attention that there is no air current and air circulation at the atmosphere during application.
- The Application temperature should be between +5 ile +40 C.

## PACKAGING

Polypropylene bags of 25 kg ( % ± 2 )

## ПОВЕРХНОСТЬ И НАСТРОЙКА ,КОТОРАЯ БУДЕТ ПРИМЕНЕНА

- На нем не должно быть грязных материалов, таких как пыль, масло и краска.
- Поверхности, такие как очень сухие, горячие и очень впитывающие, должны быть увлажнены водой.
- Поверхности потолка должны быть шероховатыми перед нанесением штукатурки или грунтованы материалом, чтобы обеспечить крепление раствора.
- Следует обратить внимание на то, что при нанесении отсутствует воздушный поток и циркуляция воздуха в атм
- Температура применения должна составлять от +5 ° С до +40 ° С.

## УПАКОВКА

Полипропиленовые мешки по 25 кг ( % ± 2 )

## UYGULAMA

- Sıva makinesinde uygun alçı/ su ( 6,5-7,0 lt su/ 10 kg MAKONATPRO ) oranında hazırlanır.
- Harç yüzeye makine ile püskürtülür.
- Yüzeyin düzgülüğüne göre anolar yardımıyla uygulama kalınlığı belirlenir.
- Yüzeye uygulanan sıva mastar yardımıyla düzeltılır.
- Yüzey sertleşmeye başladığında çelik mala ile düzeltme yapılır.
- Yüzey parmakla hafif bastırıldığında çökmeyecek kıvama geldiğinde trifilme işlemi yapılır.
- Trifilme işleminden sonra tekrar çelik mala ile perdahlama yapılarak yüzey boyaya hazır hale getirilir.

## DEPOLAMA

- Kuru bir yerde üst üste en fazla 15 torba istiflenmelii,
- Torbalar zeminle temas etmeyecek, nem ve yoğunlaşmadan korunacak şekilde depolanmalıdır.
- Üretim tarihinden itibaren 6 ay içinde kullanılmalıdır.

## APPLICATION

- Appropriate amount of plaster is prepared 6,5-7 litters of water/ 10 kg MAKONATPRO rate in the plastering machine.
- Mortar is spray on to surface.
- The application thickness is determined with the help of lath according to the smoothness of the surface.
- The mortar is flattened through surface finishing.
- When the surface starts hardening, it is flattened with the help of a steel trowel.
- When a light pressure is applied on the surface, if it doesn't subside, trifilling can be started.
- After trifiling process, polishing is made again with a steel trowel and surface is made ready for painting.

## STORAGE

- At most 15 bags should be stockpiled one on another at a dry place.
- The bags must not be in contact with the floor and they must be stored protected from humidity and condensation.
- They must be used within 6 months after production date.

## УСТАНОВКА

- Соответствующее количество штукатурки готовится 6,5-7 литров воды / 10 кг нормы МАКОНАТ ПРО в штукатурной машине.
- Раствор распыляется на поверхность.
- Толщина нанесения определяется с помощью кольца в зависимости от гладкости поверхности.
- Штукатурка наносится на поверхность фиксируется с помощью датчика.
- Когда поверхность начинает затвердевать, она выравнивается с помощью стального шпателя.
- Когда на поверхность воздействует небольшое давление, если оно не спадает, можно начинать сглаживание мастерком.
- После сглаживания мастерком процесса, полировка снова производится стальным шпателем, а поверхность готовится к покраске.

## ХРАНЕНИЕ

- Не более 15 мешков должны храниться один на друг на друге в сухом месте.
- Мешки не должны соприкасаться с полом и храниться в защищенном от влаги и конденсата месте.
- Рекомендуется использовать в течение 6 месяцев после со дня даты производства.





### SATONAT

Yüksek yapışma özelliğine sahip; PERONAT, MAKONAT ile sivanmış alçı yüzeylerine üzerine ve ONATPAN alçı levha yüzeylerine uygulanabilen boyalı son kat perdah alçısıdır. A1 sınıfı yanmaz malzemedir.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	6,5-7,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	120-160 Dakika
Donma Süresi	200-250 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-750 Kg/m3
Tüketim Miktarı	0,8-1,0 Kg/m2 ( Her 1 mm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	$\geq 2,0 \text{ N/mm}^2$
Eğilme Mukavemeti	$\geq 1,0 \text{ N/mm}^2$
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13279-1,2 Tip C6- İnce uygulanabilir yüzey alçısı )

### Technical Specifications

Physical Form	White powder
Plaster/Water Rate	10 Kg to 6,5-7 Liters of water
Usage Period	120-160 Minutes
Freezing Period	200-250 Minutes
Dry Unit Weight	650-750 Kg/m3
Consumption Amount	0,8-1,0 Kg/m2 ( at each 1 cm )
Compression Strength	$\geq 2,0 \text{ N/mm}^2$
Flexural Strength	$\geq 1,0 \text{ N/mm}^2$
Bond Strength	-
Reaction to Fire	A1
Related Standard	TS EN 13279-1,2 ( TypeC6- Thin applicable surface plaster)

### CATONAT

Это готовая гипсовая штукатурка на основе гипса в мешках, которую можно наносить непосредственно машиной на такие материалы, как кирпич, бетон, железобетон, газобетон, пенза и т. д.

Это класс А1 огнеупорный материал, обеспечивающий звукоизоляцию.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Физическая форма	белый порошок
Гипс / Расход воды	10 кг до 6,5-7,0 литров воды
Период использования	120-160 Минут
Период Замораживания	200-250 Минут
Вес сухого блока	650-700 кг/м3
Объем потребления	0,8-1,0 кг/м2 ( на каждый 1 см )
Прочность на сжатие	$\geq 2,0 \text{ Н/мм}^2$
Предел прочности при изгибе	$\geq 1,0 \text{ Н/мм}^2$
Прочность сцепления	-
Реакция на огонь	A1
Родственный стандарт	TS EN 13279-1,2 ( Тип 6 - штукатурка для тонкого нанесения )

### UYGULAMA YAPILACAK YÜZEY ve ORTAM

- Toz, yağı, boyacı gibi kirli malzemelerden arındırılmış olmalıdır.
- Aşırı kuru, sıcak ve emiciliği fazla yüzeyler su ile nemlendirilmelidir.
- Tavanların yüzeyi, siva uygulanmasından önce pürüzlendirilmeli veya harçın yüzeye yapışmasını sağlayan bir malzeme ile astarlanmalıdır.
- Uygulama esnasında ortamda hava akımı ve cereyan olmamasına dikkat edilmelidir.
- Uygulama sıcaklığı +5 ile +40 C olmalıdır.

### AMBALAJ

Polipropilen torba 25 kg ( % ± 2 )

### UYGULAMA

- Karışım yapılacak kaba 6,5-7 lt su konulur. Üzerine 10 kg SATONAT sepelerek dökülür.
- Alçının suyu emmesi için yaklaşık 2-3 dakika beklenir.
- El mikseri veya mala yardımıyla homojen bir karışım elde edilene kadar karıştırılır.
- Kullanıma hazır hale gelmiş harç çelik mala yardımıyla yüzeye uygulanır.

### DEPOLAMA

- Kuru bir yerde üst üste en fazla 15 torba istiflenmelii,
- Torbalar zeminle temas etmeyecek, nem ve yoğunlaşmadan korunacak şekilde depolanmalıdır.
- Üretim tarihinden itibaren 6 ay içinde kullanılmalıdır.

### APPLICATION

- 6,5- 7 litters of clean water is down into mixture bowl; 10kgs of SATONAT plaster is added sprinkling into the water.
- It is awaited for a period of approximately 2-3 minutes in order to cause the plaster to absorb the water.
- It is mixed with a hand mixer or with the help of a trowel in order to obtain a homogenous mixture.
- The prepared mortar is applied on the surface by of a steel trowel.

### SURFACE AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS

- It should be free of dirty material such as dust, oil and paint.
- The surfaces such as extremely dry, hot and highly absorbent should be moisturized with water.
- The surfaces of the ceiling should be roughened before applying the plaster or undercoated with material to ensure attachment of the mortar.
- It should be paid attention that there is no air current and air circulation at the atmosphere during application.
- The Application temperature should be between +5 ile +40 C.

### PACKAGING

Polypropylene bags of 25 kg ( % ± 2 )

### STORAGE

- At most 15 bags should be stockpiled one on another at a dry place.
- The bags must not be in contact with the floor and they must be stored protected from humidity and condensation.
- They must be used within 6 months after production date.

### УСТАНОВКА

- 6,5-7,0 литров чистой воды опускаются в емкость для смешивания; 10 кг штукатурки САТОНАТ добавляется в воду.
- Ожидается примерно 2-3 минуты, чтобы штукатурка впитала воду.
- Его смешивают с помощью ручного миксера или с помощью шпателя, чтобы получить однородную смесь.
- Приготовленный раствор наносится на поверхность стальным шпателем.

### ПОВЕРХНОСТЬ И НАСТРОЙКА ,КОТОРАЯ БУДЕТ ПРИМЕНЕНА

- На нем не должно быть грязных материалов, таких как пыль, масло и краска.
- Поверхности, такие как очень сухие, горячие и очень впитывающие, должны быть увлажнены водой.
- Поверхности потолка должны быть шероховатыми перед нанесением штукатурки или грунтованы материалом, чтобы обеспечить крепление раствора.
- Следует обратить внимание на то, что при нанесении отсутствует воздушный поток и циркуляция воздуха в атм
- Температура применения должна составлять от +5 ° C до +40 ° C.

### УПАКОВКА

Полипропиленовые мешки по 25 кг (% ± 2)

### ХРАНЕНИЕ

- Не более 15 мешков должны храниться один на друг на друге в сухом месте.
- Мешки не должны соприкасаться с полом и храниться в защищенным от влаги и конденсата месте.
- Рекомендуется использовать в течение 6 месяцев после со дня даты производства.



## KARONAT

Kartonpiyer, göbek, niş, söve ve heykel gibi dekoratif malzemelerin yapımında kullanılan yapı alçısıdır. KARONAT gerek kartonpiyer dökümünde, gerekse kartonpiyer yapıştırmasında kullanılabilir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	7,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	8-12 Dakika
Donma Süresi	20-30 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-750 Kg/m3
Tüketim Miktarı	-
Basınç Mukavemeti	$\geq 2,0 \text{ N/mm}^2$
Eğilme Mukavemeti	$\geq 3,0 \text{ N/mm}^2$
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13279-1,2 Tip C1- Lıfe güçlendirilmiş,alçı elemanları için alçısı )

## Technical Specifications

Physical Form	White powder
Plaster/Water Rate	10 Kg to 7 Liters of water
Usage Period	8-12 Minutes
Freezing Period	20-30 Minutes
Dry Unit Weight	650-750 Kg/m3
Consumption Amount	-
Compression Strength	$\geq 2,0 \text{ N/mm}^2$
Flexural Strength	$\geq 3,0 \text{ N/mm}^2$
Bond Strength	-
Reaction to Fire	A1
Related Standard	TS EN 13279-1,2 Type C1 (reinforced with fiber, construction plaster for plaster elements)

## KARONAT

Это строительная штукатурка, используемая в строительстве декоративных материалов, таких как картон, пупок, ниша, косык и скульптура.

КАРОНАТ Может использоваться как для отливки гипсокартона, так и для нанесения гипсокартона.

## KARONAT

Kartonpiyer, göbek, niş, söve ve heykel gibi dekoratif malzemelerin yapımında kullanılan yapı alçısıdır. KARONAT gerek kartonpiyer dökümünde, gerekse kartonpiyer yapıştırmasında kullanılabilir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	7,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	8-12 Dakika
Donma Süresi	20-30 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-750 Kg/m3
Tüketim Miktarı	-
Basınç Mukavemeti	$\geq 2,0 \text{ N/mm}^2$
Eğilme Mukavemeti	$\geq 3,0 \text{ N/mm}^2$
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13279-1,2 Tip C1- Lıfe güçlendirilmiş,alçı elemanları için alçısı )

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Физическая форма	белый порошок
Гипс / Расход воды	10 кг до 7,0 литров воды
Период использования	8-12 Минут
Период Замораживания	20-30 Минут
Вес сухого блока	650-700 кг/м3
Объем потребления	-
Прочность на сжатие	$\geq 2,0 \text{ Н/мм}^2$
Предел прочности при изгибе	$\geq 3,0 \text{ Н/мм}^2$
Прочность сцепления	-
Реакция на огонь	A1
Родственный стандарт	TS EN 13279-1,2 Tip C1 (Тип C1 (армированный волокном, строительный гипс для гипсовых элементов)

## UYGULAMA YAPILACAK YÜZEY ve ORTAM

- Toz, yağı, boyası gibi kirli malzemelerden arındırılmış olmalıdır.
- Aşırı kuru, sıcak ve emiciliği fazla yüzeyler su ile nemlendirilmelidir.
- Tavanların yüzeyi, sıva uygulanmasından önce pürzülendirmeli veya harçın yüzeye yapışmasını sağlayan bir malzeme ile astarlanmalıdır.
- Uygulama esnasında ortamda hava akımı ve cereyan olmamasına dikkat edilmelidir.
- Uygulama sıcaklığı +5 ile +40 C olmalıdır.

## AMBALAJ

Polipropilen torba 35 Kg ( % ± 2 )

## SURFACE AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS

- It should be free of dirty material such as dust, oil and paint.
- The surfaces such as extremely dry, hot and highly absorbent should be moisturized with water.
- The surfaces of the ceiling should be roughened before applying the plaster or undercoated with material to ensure attachment of the mortar.
- It should be paid attention that there is no air current and air circulation at the atmosphere during application.
- The Application temperature should be between +5 ile +40 C.

## PACKAGING

Polypropylene bags of 25-40 Kg ( % ± 2 )

## УСТАНОВКА

- 7,0 литров чистой воды опускаются в емкость для смешивания; 10 кг штукатурки КАРОНАТ добавляется в воду.
- Ожидается примерно 2-3 минуты, чтобы штукатурка впитала воду.
- Его смешивают с помощью ручного миксера или с помощью шпателя, чтобы получить однородную смесь.
- Приготовленный раствор заливается в подготовленную и предварительно смазанную опалубку.
- После заливки слоя на этот слой штукатурки укладываются слой волокна или конопли, чтобы сделать форму более гибкой и прочной.
- Еще один слой штукатурки выливают из уложенного волокна конопли.
- Гипс, залитый в форму, через некоторое время начнет прогреваться. Нагретый и охлажденный гипс через некоторое время покидает форму.
- Пластирь, извлеченный из формы, должен высохнуть при комнатной температуре в течение некоторого времени перед сборкой.

## ХРАНЕНИЕ

- Не более 15 мешков должны храниться один на друг на друге в сухом месте.
- Мешки не должны соприкасаться с полом и храниться в защищенным от влаги и конденсата месте.
- Рекомендуется использовать в течение 6 месяцев после со дня даты производства.

## UYGULAMA

- Karışim yapılmak üzere kaba 7 lt su konulur. Üzerine 10 kg KARONAT kartonpiyer alçısı sepeleneerek dökülür.
- Alçının suyu emmesi için yaklaşık 2-3 dakika beklenir.
- El mikseri veya mala yardımıyla homojen bir karışım elde edilene kadar karıştırılır.
- Hazırlanan harç daha önceden yağlanıp hazır halde olan kaliba dökülür.
- Bir tabaka döküldükten sonra alçının üzerine elyaf veya kendir serilerek kalbin esnekliğinin ve mukavemetinin daha yüksek olması sağlanır.
- Serilen elyaf veya kendir üzerine tekrar alçı dökülür.
- Kaliba dökülen alçı bir süre sonra ısınmaya başlayacaktır. ısınış soğuyan alçı bir süre sonra kalıptan kendini bırakır.
- Kalıptan çıkarılan alçı montajdan önce bir süre oda sıcaklığında kurumaya bırakılır.

## DEPOLAMA

- Kuru bir yerde üst üste en fazla 15 torba istiflenmelii,
- Torbalar zeminle temas etmeyecek, nem ve yoğunlaşmadan korunacak şekilde depolanmalıdır.
- Üretim tarihinden itibaren 6 ay içinde kullanılmalıdır.

## APPLICATION

- 7 liters of clean water is down into mixture bowl; KARONAT plaster is added sprinkling into the water.
- It is awaited for a period of approximately 2-3 minutes in order to cause the plaster to absorb the water.
- It is mixed with a hand mixer or with the help of a trowel in order to obtain a homogenous mixture.
- The prepared mortar is poured into the formwork prepared and lubed before.
- After pouring a layer, a layer of fiber or hemp is laid on that layer of plaster in order to make the mould more flexible and strong.
- Another layer of plaster is poured down of the laid fiber of hemp.
- The poured down into the mold will start to warm after a while, the plaster first warmed and then cooled will let itself to go after a while.
- The plaster taken out of the mould is left at the room temperature to dry before mounting.

## STORAGE

- At most 15 bags should be stockpiled one on another at a dry place.
- The bags must not be in contact with the floor and they must be stored protected from humidity and condensation.
- They must be used within 6 months after production date.

## ПОВЕРХНОСТЬ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

- На нем не должно быть грязных материалов, таких как пыль, масло и краска.
- Поверхности, такие как очень сухие, горячие и очень впитывающие, должны быть увлажнены водой.
- Поверхности потолка должны быть шероховатыми перед нанесением штукатурки или грунтованы материалом, чтобы обеспечить крепление раствора.
- Следует обратить внимание на то, что при нанесении отсутствует воздушный поток и циркуляция воздуха в атмосфере.
- Температура применения должна составлять от +5 ° С до +40 ° С.

## УПАКОВКА

Полипропиленовые мешки по 25-40 кг (% ± 2)



## DERZONAT

Alçı levhaların ek yerlerini doldurulmasında kullanılan, yüksek mukavemet ve esnekliğe sahip dekoratif dolgu malzemesidir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	5,5-6,0 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	80-120 Dakika
Donma Süresi	120-180 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-750 Kg/m3
Tüketim Miktarı	0,8-1,0 Kg/m2 ( Her 1 mm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	≥ 2,0 N/mm2
Eğilme Mukavemeti	≥ 1,0 N/mm2
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 13963 (Tip 3B - Alçı Levhalar İçin Derz Malzemesi )

## Technical Specifications

Physical Form	White powder
Plaster/Water Rate	10 Kg to 5,5-6 Liters of water
Usage Period	80-120 Minutes
Freezing Period	120-180 Minutes
Dry Unit Weight	650-750 Kg/m3
Consumption Amount	0,8-1,0 Kg/m2 ( at each 1 cm )
Compression Strength	≥ 2,0 N/mm2
Flexural Strength	≥ 1,0 N/mm2
Bond Strength	-
Reaction to Fire	A1
Related Standard	TS EN 13963 Type 3B (reinforced with fiber, construction plaster for plaster elements)

## DERZONAT

Это декоративный наполнитель, который обладает высокой прочностью и гибкостью для заполнения швов гипсокартонных плит.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Физическая форма	белый порошок
Гипс / Расход воды	10 кг до 5,5-6 литров воды
Период использования	80-120 Минут
Период Замораживания	120-180 Минут
Вес сухого блока	650-750 кг/м3
Объем потребления	0,8-1,0 кг/м2 ( на каждый 1 см )
Прочность на сжатие	≥ 2,0 Н/мм2
Предел прочности при изгибе	≥ 1,0 Н/мм2
Прочность сцепления	-
Реакция на огонь	A1
Родственный стандарт	TS EN 13963 (Тип 3Б -Совместные наполнители для гипсокартона )

## UYGULAMA YAPILACAK YÜZEY ve ORTAM

- DERZONAT kullanılmadan önce alçı plaka üzerinde ki hazırlık işlemleri bitirilmelidir.
- Uygulama sıcaklığı +5 ile +40 C olmalıdır.
- Uygulama esnasında ortamda hava akımı ve cereyan olmamasına dikkat edilmelidir.

## AMBALAJ

Polipropilen torba 25-30 kg ( % ± 2 )

## APPLICATION OF THE SURFACE AND ENVIRONMENT

The plaster plate installation procedures should be completed before using DERZONAT

- Application temperature should be between +5 and +40 ° C.
- Air flow should not be during the application.

## PACKAGING

Polypropylene bags of 25 - 30 kg ( % ± 2 )

## ПОВЕРХНОСТЬ И НАСТРОЙКА ,КОТОРАЯ БУДЕТ ПРИМЕНЕНА

- Поверхности потолка должны быть шероховатыми перед нанесением штукатурки или грунтованы материалом, чтобы обеспечить крепление раствора.
- Следует обратить внимание на то, что при нанесении отсутствует воздушный поток и циркуляция воздуха в атм
- Температура применения должна составлять от +5 ° C до +40 ° C.

## УПАКОВКА

Полипропиленовые мешки по 25-30 кг (% ± 2)

## UYGULAMA

- Karışım yapılacak kaba 5,5-6 lt temiz su konulur. Üzerine 10 kg DERZONAT serpelenecek dökülür.
- Yaklaşık 2-3 dakika alçının suyu emmesi için beklenir.
- Karırtıcı veya mala ile homojen bir karışım elde edilene kadar karıştırılır.
- Kendinden yapışkanlı derz bandı kullanılıyor ise; bandın yapıştırılmasından sonra ilk kat uygulama yapılır.
- Kendinden yapışkanlı derz bandı kullanılmıyor ise; derzlerin aralarını dolduracak biçimde ilk kat DERZONAT uygulaması yapılır ve üzerine derz bandı çekerek 2. kat uygulaması yapılır.
- DERZONAT'in kurumasından sonra; gerekli ise düzeltme işlemi yapılır.

## DEPOLAMA

- Kuru bir yerde üst üste en fazla 15 torba istiflenmelii,
- Torbalar zeminle temas etmeyecek, nem ve yoğunlaşmadan korunacak şekilde depolanmalıdır.
- Üretim tarihinden itibaren 6 ay içinde kullanılmalıdır.

## APPLICATION

- 5,5-6 liters of water is poured down into the mixture bowl; 10 kgs of DERZONAT plaster is added sprinkling into water.
- It is awaited for a period of approximately 2-3 minutes in order ro cause the plaster to absorb the water.
- It is mixed with a hand mixer or with the help of a trowel in order to obtain a homogenous mixture.
- If self-adhesive seam band is to be used the first layer of application is made after affixing the band.
- If self-adhesive seam band is not to be used, the first layer of DERZONAT is applied in such a way to fill the joints of the seam and seam band is afficed, and then the second layer of application is made.
- After DERZONAT dried, correction is made if necessary.

## STORAGE

- At most 15 bags should be stockpiled one on another at a dry place.
- The bags must not be in contact with the floor and they must be stored protected from humidity and condensation.
- They must be used within 6 months after production date.

## УСТАНОВКА

- 5,5-6,0 литров чистой воды опускаются в емкость для смешивания; 10 кг штукатурки ЯПОНАТ добавляется в воду.
- Ожидается примерно 2-3 минуты, чтобы штукатурка впитала воду.
- Его смешивают с помощью ручного миксера или с помощью шпателя, чтобы получить однородную смесь.
- Если используется самоклеящаяся липкая лента; Первый слой наносится после склеивания ленты.
- Если самоклеящаяся липкая лента не используется; Первый слой DERZONAT наносится для заполнения швов, а второй слой наносится путем натягивания на него липкой ленты.
- После высыхания ДЕРЗОНАТ, при необходимости, производится коррекция.

## ХРАНЕНИЕ

- Не более 15 мешков должны храниться один на друг на друге в сухом месте.
- Мешки не должны соприкасаться с полом и храниться в защищенном от влаги и конденсата месте.
- Рекомендуется использовать в течение 6 месяцев после со дня даты производства.



### YAPONAT

Beton, gaz beton ve tuğla gibi yüzeylere alçı levhaların yapıştırılmasını sağlayan, esnek ve dekoratif görsellik sunan yüksek yapışma dayanıklılık ve esnekliğe sahip yapıştırma alçısıdır.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	5,5 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	60-90 Dakika
Donma Süresi	100-180 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-750 Kg/m3
Tüketim Miktarı	0,8-1,0 Kg/m2 ( Her 1 mm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	$\geq 2,0 \text{ N/mm}^2$
Eğilme Mukavemeti	$\geq 1,0 \text{ N/mm}^2$
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 14496 ( Alçı Esası Yapıştırıcı )

### Technical Specifications

Physical Form	White powder
Plaster/Water Rate	10 Kg to 5,5 Liters of water
Usage Period	60-90 Minutes
Freezing Period	100-180 Minutes
Dry Unit Weight	650-750 Kg/m3
Consumption Amount	0,8-1,0 Kg/m2 ( at each 1 cm )
Compression Strength	$\geq 2,0 \text{ N/mm}^2$
Flexural Strength	$\geq 1,0 \text{ N/mm}^2$
Bond Strength	-
Reaction to Fire	A1
Related Standard	TS EN 14496 ( gypsum based adhesive )

### ЯПОНАТ

Это клея гипсовая штукатурка, которая обладает высокой адгезивностью, гибкостью, прочностью и обеспечивает декоративный внешний вид. Применяется для приклеивания досок к таким поверхностям, как бетон, газобетон и кирпич.

### YAPONAT

Beton, gaz beton ve tuğla gibi yüzeylere alçı levhaların yapıştırılmasını sağlayan, esnek ve dekoratif görsellik sunan yüksek yapışma dayanıklılık ve esnekliğe sahip yapıştırma alçısıdır.

### TEKNİK ÖZELLİKLER

Fiziksel Form	Beyaz toz
Alçı/Su Oranı	5,5 Lt Suya 10 Kg
Kullanım Süresi	60-90 Dakika
Donma Süresi	100-180 Dakika
Kuru Birim Ağırlığı	650-750 Kg/m3
Tüketim Miktarı	0,8-1,0 Kg/m2 ( Her 1 mm Kalınlıkta )
Basınç Mukavemeti	$\geq 2,0 \text{ N/mm}^2$
Eğilme Mukavemeti	$\geq 1,0 \text{ N/mm}^2$
Bağ Dayanımı	-
Yangına Tepki Sınıfı	A1
İlgili Standart	TS EN 14496 ( Alçı Esası Yapıştırıcı )

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Физическая форма	белый порошок
Гипс / Расход воды	10 кг до 5,5 литров воды
Период использования	60-90 Минут
Период Замораживания	100-180 Минут
Вес сухого блока	650-750 кг/м3
Объем потребления	0,8-1,0 кг/м2 ( на каждый 1 см )
Прочность на сжатие	$\geq 2,0 \text{ Н/мм}^2$
Предел прочности при изгибе	$\geq 1,0 \text{ Н/мм}^2$
Прочность сцепления	-
Реакция на огонь	A1
Родственный стандарт	TS EN 14496 ( штукатурка на основе гипса )

### UYGULAMA YAPILACAK YÜZEY ve ORTAM

- Toz, yağı, boyacı gibi kirli malzemelerden arındırılmış olmalıdır.
- Aşırı kuru, sıcak ve emiciliği fazla yüzeyler su ile nemlendirilmelidir.
- Uygulama esnasında ortamda hava akımı ve cereyan olmamasına dikkat edilmelidir.
- Uygulama sıcaklığı +5 ile +40 C olmalıdır.

### AMBALAJ

Polipropilen torba 30 kg ( % ± 2 )

### SURFACE AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS

- It should be free of dirty material such as dust, oil and paint.
- The surfaces such as extremely dry, hot and highly absorbent should be moisturized with water.
- It should be paid attention that there is no air current and air circulation at the atmosphere during application.
- The Application temperature should be between +5 ile +40 C.

### PACKAGING

Polypropylene bags of 30 kg ( % ± 2 )

### ПОВЕРХНОСТЬ И НАСТРОЙКА ,КОТОРАЯ БУДЕТ ПРИМЕНЕНА

- На нем не должно быть грязных материалов, таких как пыль, масло и краска.
- Поверхности, такие как очень сухие, горячие и очень впитывающие, должны быть увлажнены водой.
- Следует обратить внимание на то, что при нанесении отсутствует воздушный поток и циркуляция воздуха в атмосфере.
- Температура применения должна составлять от +5 ° С до +40 ° С.

### УПАКОВКА

Полипропиленовые мешки по 30 кг ( % ± 2 )

### UYGULAMA

- Karışım yapılacak kaba 5-5,5 lt temiz su konulur. Üzerine 10 kg YAPONAT serpelerek dökülür.
- Yaklaşık 2-3 dakika alçının suyu emmesi için beklenir.
- Karıştırıcı veya mala ile homojen bir karışım elde edilene kadar karıştırılır.
- Hazırlanan harç uygulanacak yüzeye yeterli aralıklarla öbekler halinde sürürlür.
- Yapıştırma işlemi sonrasında yapıştırılan yüzeyin düzgünlüğü kontrol edilmelidir.

### DEPOLAMA

- Kuru bir yerde üst üste en fazla 15 torba istiflemeli,
- Torbalar zeminle temas etmeyecek, nem ve yoğunlaşmadan korunacak şekilde depolanmalıdır.
- Üretim tarihinden itibaren 6 ay içinde kullanılmalıdır.

### APPLICATION

- 5-5,5 liters of water is poured down into the mixture bowl; 10 kgs of YAPONAT plaster is added sprinkling into water.
- It is awaited for a period of approximately 2-3 minutes in order ro cause the plaster to absorb the water.
- It is mixed with a hand mixer or with the help of a trowel in order to obtain a homogenous mixture.
- The prepared mortar should be applied to the surfaces enough intervals n short bursts driven.
- The bonding process, after the pasted the smoothness of the surfaces should be checked.

### STORAGE

- At most 15 bags should be stockpiled one on another at a dry place.
- The bags must not be in contact with the floor and they must be stored protected from humidity and condensation.
- They must be used within 6 months after production date.

### УСТАНОВКА

- 5-5,5 литров чистой воды опускаются в емкость для смешивания; 10 кг штукатурки ЯПОНАТ добавляется в воду.
- Ожидается примерно 2-3 минуты, чтобы штукатурка впитала воду.
- Его смешивают с помощью ручного миксера или с помощью шпателя, чтобы получить однородную смесь.
- Приготовленный раствор следует наносить на поверхности с достаточными интервалами .
- Процесс склеивания, после наклеивания, следует проверить гладкость поверхностей.

### ХРАНЕНИЕ

- Не более 15 мешков должны храниться один на друг на друге в сухом месте.
- Мешки не должны соприкасаться с полом и храниться в защищенным от влаги и конденсата месте.
- Рекомендуется использовать в течение 6 месяцев после со дня даты производства.

**ONATPAN**  
ALCI LEVHA  
**ONATPAN**  
GYPSUM BOARD  
**ONATPAN**  
ГИПСОКАРТОН





### ONATPAN BEYAZ (Standart)

Doğal alçı taşı ve ileri teknoloji kullanılarak üretilen, çift taraflı özel kağıt ile kaplanmış, esnek, hafif, işlenebilirlik özellikleri geliştirilmiş alçı plaka ürünüdür. Duvarlarda kuru yüzey tabakası olarak, tavanlarda kaplama tabakası veya asma tavan olarak, bölme duvar olarak, taşıyıcı kolon ve kirişlerde giydirmeye olarak kullanılabilen alçı levhadır. Kolay ve hızlı bir şekilde uygulama olanağı sağlar. İnşaat dekorasyon işlerinde kullanılarak estetik ve doğal görünüm sunar. Konforlu ortam sağlar.

### ONATPAN WHITE (Regular)

ONATPAN White is a product of gypsum board which is produced by using natural gypsum and advanced technology, coated with double sided special paper and its flexible, light, processability features improved. It is a gypsum board which can be used as a dry surface layer on the walls, as a covering layer in ceilings or as a suspended ceiling, as a partition wall, as dressing in carrier columns and beams. It provides easy and fast application. Provides aesthetic and natural appearance by using in construction decoration works. Provides a comfortable environment.

### ОНАТПАН (Стандарт)

ОНАТПАН (Белый) - это продукт из гипсокартона, который производится с использованием натурального гипса и передовых технологий, покрыт двухсторонней специальной бумагой и улучшены его гибкие, легкие и технологичные характеристики. В качестве сухого поверхностного слоя на стенах, в качестве покрывающего слоя на потолках или в качестве подвесного потолка, в качестве перегородки это гипсокартон, который можно использовать в качестве повязки на несущих колоннах и балках. Это обеспечивает легкое и быстрое применение. Обеспечивает эстетичный и естественный внешний вид за счет использования в строительных отделочных работах. Обеспечивает комфортную обстановку.

	Genişlik (mm), Width (mm), Ширина (мм)	Uzunluk (mm), Length (mm), Длина (мм)	Ambalaj, Packaging, Упаковка
Onatpan 6 mm ОНАТПАН (Белый) 6 мм	1200	1800 - 3600	40-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 8 mm ОНАТПАН (Белый) 8 мм	1200	1800 - 3600	40-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 9,5 mm ОНАТПАН (Белый) 9,5 мм	1200	1800 - 3600	30-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 12,5mm ОНАТПАН (Белый) 12,5 mm	1200	1800 - 3600	30-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 15 mm ОНАТПАН (Белый) 15 mm	1200	1800 - 3600	30-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 18 mm ОНАТПАН (Белый) 18 mm	1200	1800 - 3600	20-70 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет

Anma Kalınlığı, Nominal Thickness, Номинальная толщина

6 mm	8 mm	9,5 mm	12,5 mm	15 mm	18 mm
Ortalama Ağırlık (Kg/m <sup>2</sup> ), Average Weight (Kg/m <sup>2</sup> ), Средний вес (кг/м <sup>2</sup> )					
5,75	≤ 6,75	≤ 7,50	≤ 9,00	≤ 11,50	≤ 14,00
Eğilmede Kırılma Yükü (Kısa Kenar), Flexural Breaking Load (Short Edge), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с короткой кромкой)					
≥ 101	≥ 135	≥ 160	≥ 210	≥ 250	≥ 303
Eğilmede Kırılma Yükü (Uzun Kenar), Flexural Breaking Load (Long Edge), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с длинной кромкой)					
≥ 258	≥ 344	≥ 400	≥ 550	≥ 650	≥ 774
Kenar Tipi, Edge Type, Тип края					
Küt Kenar, İnceltilmiş Kenar, Squared Edge, Tapered Edge					
İşit İletkenlik (W/m.K), Thermal Conductance (W/m.K), Теплопроводность (ВТ/м.К)					
0,24					
Su Buharı Geçişine Direnç Katsayı, Coefficient of Resistance to Water-Vapour Transmission, Коэффициент устойчивости к передаче водяного пара					
10					
Yangına Tepki Sınıfı, Class to Fire Rate, Класс для скорости огня					
A2-s1-d0					
İlgili Standart, Related Standart, Родственный стандарт					
EN 520 + A1 Temmuz 2010, EN 520 + A1 July 2010					

### UYGULAMA

ONATPAN Beyaz , metal veya ahşap iskelet üzerine vida ile uygulanır, mevcut durumda duvar üzerine ise YAPONAT yapıştırma alıcısı ile uygulanır. İnceltilmiş uzun kenarları sayesinde, birleşim bölgelerinde DERZONAT derz dolgu alıcısı kullanılarak pürüzsüz ve düzgün yüzey elde edilir.

### APPLICATION

ONATPAN White applied with screw on metal or wooden frame, on the existing wall, it is applied with YAPONAT adhesive plaster. Under favour of it's thinned long edges; at the joints, obtained smooth and decent surfaces with DERZONAT joint filler plaster.

### УСТАНОВКА

ОНАТПАН (Белый) наносится винтом на металлический или деревянный каркас. На существующую стену наносится адгезионная штукатурка ЯПОНАТ. Поверхность получается наиболее гладким при использовании герметика ДЕРЗОНАТ, в местах соединения, благодаря длинным продольным краям.

### DEPOLAMA

Temiz ve düz bir zeminde, zeminle temas etmeyecek şekilde, su ve nemden korunacak ortamlarda depolanmalıdır.

### STORAGE

It should be stored on a clean and flat surface, and conservation from water and moisture.

### ХРАНЕНИЕ

Гипсокартон следует хранить на чистой и ровной поверхности, предохраняющей от воды и влаги



### ONATPAN ASTON ( HAFİF PLAKA )

Beyaz, doğal alçı taşı ve ileri teknoloji kullanılarak üretilen, çift taraflı özel kağıt ile kaplanmış, esnek, hafif, işlenebilirlik özellikleri geliştirilmiş alçı plaka ürünüdür.

### ONATPAN ASTON ( LIGHT BOARD )

ONATPAN ASTON is a product of gypsum board which is produced by using natural gypsum and advanced technology, coated with double sided special paper and its flexible, light, processability features improved.

### ОНАТПАН (Красный)

ОНАТПАН - АСТОН - это продукт из гипсокартона, который производится с использованием натурального гипса и передовых технологий, покрыт двухсторонней специальной бумагой и улучшены его гибкие, легкие и технологичные характеристики.

Genişlik (mm),Width (mm), Ширина (мм)	Uzunluk (mm), Length (mm), Длина (мм)	Ambalaj, Packaging, Упаковка
Onatpan 12,5 mm ОНАТПАН (Белый) 12,5 мм	1200	1800 - 3600 30-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 15 mm ОНАТПАН (Белый) 15 мм	1200	1800 - 3600 30-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 18 mm ОНАТПАН (Белый) 18 мм	1200	1800 - 3600 20-70 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет



Anma Kalınlığı, Nominal Thickness, Номинальная толщина

12,5 mm	15 mm	18 mm
---------	-------	-------

Ortalama Ağırlık (Kg/m2), Average Weight (Kg/m2), Средний вес (кг/м2)

≤ 7,00	≤ 9,50	≤ 12,00
--------	--------	---------

Eğilmede Kirılma Yükü (Kısa Kenar), Flexural Breaking Load (Short Edge ), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с короткой кромкой)

≥ 210	≥ 250	≥ 303
-------	-------	-------

Eğilmede Kirılma Yükü (Uzun Kenar), Flexural Breaking Load (Long Edge ), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с длинной кромкой)

≥550	≥ 650	≥ 774
------	-------	-------

Kenar Tipi, Edge Type, Тип края

Küt Kenar , İnceltilmiş Kenar, Squared Edge , Tapered Edge, Контуруная кромка Коническая кромка

Isı İletkenlik ( W/m.K ), Thermal Conductance ( W/m.K ), Теплопроводность ( ВТ/м.К )

0,24

Su Buharı Geçişine Direnç Katsayısı, Coefficient of Resistance to Water-Vapour Transmission, Коэффициент устойчивости к передаче водяного пара

10

Yangına Tepki Sınıfı, Class to Fire Rate, Класс для скорости огня

A2-s1-d0

İlgili Standart, Related Standart, Родственный стандарт

EN 520 + A1 Temmuz 2010, EN 520 + A1 July 2010

### AVANTAJLARI

- ONATPAN ASTON, Standart ONATPAN'a göre % 22 daha hafiftir,
- Nakliye avantajı ile daha fazla kazandırır,
- Asma Tavan uygulamaları için tavsiye edilir,
- Asma Tavan uygulamalarında sehim oranını en aza indirir,

### ADVANTAGES

- ONATPAN ASTON, 22 % lighter than Standart ONATPAN White,
- Saves more money with shipping advantage,
- Recommended for suspended ceiling applications,
- Minimizes deflection rate in suspended ceiling applications,

### ПРЕИМУЩЕСТВА

- ОНАТПАН АСТОН, на 22% легче, чем стандартный белый ОНАТПАН.
- Экономит больше денег с преимуществом доставки.
- Рекомендуется для подвесных потолков
- Минимизирует прогиб в подвесных потолках

### DEPOLAMA

- Temiz ve düz bir zeminde, zeminle temas etmeyecek şekilde, su ve nemden korunacak ortamlarda depolanmalıdır.

### STORAGE

- It should be stored on a clean and flat surface, and it has to be protected from water and moisture.

### ХРАНЕНИЕ

- Рекомендуется хранить на чистой и ровной поверхности, защищенной от воды и влаги.



## ONATPAN KIRMIZI ( YANGINA DAYANIKLİ )

ONATPAN Kırmızı, doğal alçı taşı ve ileri teknoloji kullanılarak, çift taraflı özel kağıtla kaplanmış, esnek, hafif, işlenebilirlik özellikleri geliştirilmiş, yanına dayanım özellikleri artırılmış alçı plakadır. Duvarlarda kuru yüzey tabakası olarak, tavanlarda kaplama tabakası veya asma tavan olarak, bölme duvar olarak, taşıyıcı kolon ve kirişlerde giydirmeye olarak kullanılabilen, yanına karşı yüksek dayanım istenen alanlar kullanılması tavsiye edilen alçı levhadır. Kolay ve hızlı bir şekilde uygulama olanağı sağlar. İnşaat dekorasyon işlerinde kullanılarak estetik ve doğal görünüm sunar. Konforlu ortam sağlar.

## ONATPAN RED (FIRE RESISTANT)

ONATPAN Red, is a product of gypsum board which is produced by using natural gypsum and advanced technology, coated with double sided special paper and its flexible, light, processability and most importantly fire resistance features improved. It is a gypsum board which can be used as a dry surface layer on the walls, as a covering layer in ceilings or as a suspended ceiling, as a partition wall, as dressing in carrier columns and beams, and used in environments where fire resistance is desired. It provides easy and fast application. Provides aesthetic and natural appearance by using in construction decoration works. Provides a comfortable environment.

## ОНАТПАН (Красный - огнеустойчивый )

ОНАТПАН (Красный) - это продукт из гипсокартона, который производится с использованием натурального гипса и передовых технологий, покрыт двусторонней специальной бумагой, улучшены его гибкость, легкость, технологичность и, что важнее всего, огнестойкость. Это гипсокартон, который можно использовать в качестве сухого поверхностного слоя на стенах, в качестве покрывающего слоя в потолках или в качестве подвесного потолка, в качестве перегородки, в качестве повязки в несущих колоннах и балках, можно использовать в пожароопасных местах. Это обеспечивает легкое и быстрое применение. Обеспечивает эстетичный и естественный внешний вид за счет использования в строительных отделочных работах. Обеспечивает комфортную обстановку.

Genişlik (mm),Width (mm), Ширина (мм)	Uzunluk (mm), Length (мм), Длина (мм)	Ambalaj, Packaging, Упаковка
Onatpan 9,5 mm ОНАТПАН (Белый) 9,5 мм	1200	1800 - 3600 30-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 12,5 mm ОНАТПАН (Белый) 12,5 мм	1200	1800 - 3600 20-80 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 15 mm ОНАТПАН (Белый) 15 мм	1200	1800 - 3600 20-70 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 18 mm ОНАТПАН (Белый) 18 мм	1200	1800 - 3600 20-50 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет

Anma Kalınlığı, Nominal Thickness, Номинальная толщина			
9,5 mm	12,5 mm	15 mm	18 mm
Ortalama Ağırlık (Kg/m2), Average Weight (Kg/m2), Средний вес (кг/м2)			
≤ 8,50	≤ 10,00	≤ 12,50	≤ 15,00
Eğilmede Kırılma Yükü (Kısa Kenar), Flexural Breaking Load (Short Edge ), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с короткой кромкой)			
≥ 228	≥ 300	≥ 360	≥ 432
Eğilmede Kırılma Yükü (Uzun Kenar), Flexural Breaking Load (Long Edge ), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с длинной кромкой)			
≥ 551	≥ 725	≥ 870	≥ 1044
Kenar Tipi, Edge Type, Тип края			
Küt Kenar , İnceltilmiş Kenar, Squared Edge , Tapered Edge, Контурная кромка , Коническая кромка			
İsıl İletkenlik ( W/m.K ), Thermal Conductance ( W/m.K ), Теплопроводность ( ВТ/м.К )			
0,24			
Çekirdek Kohezyonu ( Dakika ), Core Cohesion( Minute ), Основная сплоченность (минута)			
≥ 15			
Su Buharı Geçişine Direnç Katsayı, Coefficient of Resistance to Water-Vapour Transmission, Коэффициент устойчивости к передаче водяного пара			
10			
Yangına Tepki Sınıfı, Class to Fire Rate, Класс для скорости огня			
A2-s1-d0			
İlgili Standart, Related Standart, Родственный стандарт			
EN 520 + A1 Temmuz 2010, EN 520 + A1 July 2010			

## UYGULAMA

ONATPAN Kırmızı , metal veya ahşap iskelet üzerine vida ile uygulanır, mevcut durumda duvar üzerine ise YAPONAT yarıştırma alıcısı ile uygulanır. İnceltilmiş uzun kenarları sayesinde, birleşim bölgelerinde DERZONAT derz dolgu alıcısı kullanılarak pürüzsüz ve düzgün yüzey elde edilir.

## APPLICATION

ONATPAN Red is applied with screw on metal or wood skeleton, on the existing wall, it is applied with YAPONAT adhesive plaster. Under favour of it's thinned long edges; at the joints, obtained smooth and decent surfaces with DERZONAT joint filler plaster.

## УСТАНОВКА

ОНАТПАН (Красный) наносится винтом на металлический или деревянный каркас. На существующую стену наносится адгезионная штукатурка ЯПОНАТ. Поверхность получается наименее гладким при использовании герметика ДЕРЗОНАТ в местах соединения, благодаря длинным продольным краям.

## DEPOLAMA

-Temiz ve düz bir zeminde, земле соприкасаться не должно, су и влаги от земли защищены должны быть.

## STORAGE

- It should be stored on a clean and flat surface, and it has to be protected from water and moisture.

## ХРАНЕНИЕ

-Рекомендуется хранить на чистой и ровной поверхности, защищенной от воды и влаги.



## ONATPAN YEŞİL ( NEME DAYANIKLI )

ONATPAN Yeşil, doğal alçı taşı ve ileri teknoloji kullanılarak, çift taraflı özel kağıtla kaplanmış, esnek, hafif, işlenebilirlik özellikleri geliştirilmiş, neme dayanım özellikleri artırılmış alçı plakadır. Duvarlarda kuru yüzey tabakası olarak, tavanlarda kaplama tabakası veya asma tavan olarak, bölüm duvar olarak, taşıyıcı kolon ve kirişlerde giydirmeye olarak kullanılabilen, nem ve su dayanımı istenen ortamlarda kullanılması tavsiye edilen alçı levhadır. Kolay ve hızlı bir şekilde uygulama olanağı sağlar. İnşaat dekorasyon işlerinde kullanılarak estetik ve doğal görünüm sunar. Konforlu ortam sağlar.

## ONATPAN GREEN ( MOISTURE RESISTANT )

ONATPAN Green, is a product of gypsum board which is produced by using natural gypsum and advanced technology, coated with double sided special paper and its flexible, light, processability and most importantly moisture resistance features improved. It is a gypsum board which can be used as a dry surface layer on the walls, as a covering layer in ceilings or as a suspended ceiling, as a partition wall, as dressing in carrier columns and beams, and used in environments where moisture and water resistance is desired. It provides easy and fast application. Provides aesthetic and natural appearance by using in construction decoration works. Provides a comfortable environment.

## ОНАТПАН ЗЕЛЕНЫЙ (ВЛАЖЕННЫЙ УСТОЙЧИВЫЙ)

ОНАТПАН (Зеленый)- это продукт из гипсокартона, который производится с использованием натурального гипса и передовых технологий, покрыт двухсторонней специальной бумагой, улучшены его гибкость, легкость, технологичность и, что особенно важно, водостойкость. Это гипсокартон, который можно использовать в качестве сухого поверхностного слоя на стенах, в качестве покрывающего слоя в потолках или в качестве подвесного потолка, в качестве перегородки, в качестве повязки в несущих колоннах и балках, можно использовать в местах с высоким уровнем влажности. то обеспечивает легкое и быстрое применение. Обеспечивает эстетичный и естественный внешний вид за счет использования в строительных отделочных работах. Обеспечивает комфортную обстановку.

	Genişlik (mm), Width (mm), Ширина (мм)	Uzunluk (mm), Length (mm), Длина (мм)	Ambalaj, Packaging, Упаковка
Onatpan 9,5 mm ОНАТПАН (Белый) 9,5 мм	1200	1800 - 3600	30-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 12,5mm ОНАТПАН (Белый) 12,5 мм	1200	1800 - 3600	20-80 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 15 mm ОНАТПАН (Белый) 15 мм	1200	1800 - 3600	20-70 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan18 mm ОНАТПАН (Белый) 18 мм	1200	1800 - 3600	20-50 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет

Anma Kalınlığı, Nominal Thickness, Номинальная толщина			
9,5 mm	12,5 mm	15 mm	18 mm
Ortalama Ağırlık (Kg/m2), Average Weight (Kg/m2), Средний вес (кг/м2)			
≤ 8,00	≤ 9,50	≤ 12,00	≤ 14,50
Eğilmede Kırılma Yükü (Kısa Kenar), Flexural Breaking Load (Short Edge), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с короткой кромкой)			
≥ 160	≥ 210	≥ 250	≥ 303
Eğilmede Kırılma Yükü (Uzun Kenar), Flexural Breaking Load (Long Edge), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с длинной кромкой)			
≥ 400	≥ 550	≥ 650	≥ 774
Kenar Tipi, Edge Type, Тип края			
кромка	Кут Kenar , İnceltilmiş Kenar, Squared Edge, Tapered Edge, Контурная кромка , Коническая		
İsıl İletkenlik ( W/m.K ), Thermal Conductance ( W/m.K ), Теплопроводность ( ВТ/м.К )			
		0,24	
Toplam Su Emme ( % ), Total Water Absorption ( % ), Общее водопоглощение ( % )		Yüzey Su Emme ( g/m2 ), Surface Water Absorption ( g/m2 ), Поглощение поверхностных вод ( g/m2 )	
H1	≤ 5	H1	< 180
H2	≤ 10	H2	< 220
H3	≤ 25	H3	< 300
Su Buharı Geçişine Direnç Katsayısı, Coefficient of Resistance to Water-Vapour Transmission, Коэффициент устойчивости к передаче водяного пара			
		10	
Yangına Tepki Sınıfı, Class to Fire Rate, Класс для скорости огня			
		A2-s1-d0	
İlgili Standart, Related Standart, Родственный стандарт			
			EN 520 + A1 Temmuz 2010, EN 520 + A1 July 2010 , EN 520 + A1 Июль 2010

## UYGULAMA

ONATPAN Yeşil , metal veya ahşap iskelet üzerine vida ile uygulanır, mevcut durumda duvar üzerine ise YAPONAT yapıştırma alıcı ile uygulanır. İnceltilmiş uzun kenarları sayesinde, birleşim bölgelerinde DERZONAT derz dolgu alıcıları pürüzsüz ve düzgün yüzey elde edilir.

## APPLICATION

ONATPAN Green is applied with screw on metal or wooden frame on the existing wall, it is applied with YAPONAT adhesive plaster. Under favour of it's thinned long edges; at the joints, obtained smooth and decent surfaces with DERZONAT joint filler plaster.

## УСТАНОВКА

ОНАТПАН (Зеленый) наносится винтом на металлический или деревянный каркас На существующую стену наносится адгезионная штукатурка ЯПОНАТ. Поверхность получается наименее гладким при использовании герметика ДЕРЗОНАТ, в местах соединения, благодаря длинным продольным краям.

## DEPOLAMA

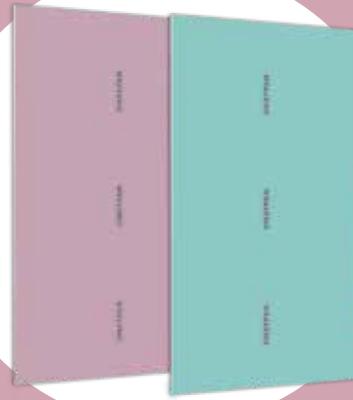
-Temiz ve düz bir zeminde, zeminle temas etmeyecek şekilde, su ve nemden korunacak ortamlarda depolanmalıdır.

## STORAGE

- It should be stored on a clean and flat surface, and it has to be protected from water and moisture.

## ХРАНЕНИЕ

-Рекомендуется хранить на чистой и ровной поверхности, защищенной от воды и влаги.



### ONATPAN KIRMIZI & YEŞİL ( NEME VE YANGINA DAYANIKLI )

ONATPAN Kırmızı\_Yeşil doğal alçı taşı ve ileri teknoloji kullanılarak, çift taraflı özel kağıtla kaplanmış,esnek, hafif, işlenebilirlik özellikleri geliştirilmiş,yağın ve suya dayanım özellikleri artırılmış alçı plakadır. Duvarlarda kuru yüzey tabakası olarak,tavanlarda kaplama tabakası veya asma tavan olarak,bölme duvar olarak,taşıyıcı kolon ve kirişlerde giydirmeye olarak kullanılabilen; yanım,neme dayanımı istenen alanlarda kullanılması tavsiye edilen alçı levhadır. Kolay ve hızlı bir şekilde uygulama olanağı sağlar. İnşaat dekorasyon işlerinde kullanılarak estetik ve doğal görünüm sunar. Konforlu ortam sağlar.

### ONATPAN RED-GREEN ( FIRE AND MOISTURE RESISTANT )

ONATPAN Red-Green is a product of gypsum board which is produced by using natural gypsum and advanced technology, coated with double sided special paper and its flexible, light, processability and most importantly fire and moisture resistance features improved.

It is a gypsum board which can be used as a dry surface layer on the walls, as a covering layer in ceilings or as a suspended ceiling, as a partition wall, as dressing in carrier columns and beams, and used in environments where fire and moisture resistance is desired. It provides easy and fast application. Provides aesthetic and natural appearance by using in construction decoration works. Provides a comfortable environment.

### ОНАТПАН Красный -Зеленый ( Влагостойкий и огнестойкий )

ОНАТПАН (Красный -Зеленый)- это продукт из гипсокартона, который производится с использованием натурального гипса и передовых технологий, покрыт двухсторонней специальной бумагой, улучшены его гибкость, легкость, технологичность и, что особенно важно, огнестойкость и влагостойкость. Это гипсокартон, который можно использовать в качестве сухого поверхностного слоя на стенах, в качестве покрывающего слоя в потолках или в качестве подвесного потолка, в качестве перегородки, в качестве повязки в несущих колоннах и балках, используется в местах с повышенной влагой, а так же в пожароопасных местах. Это обеспечивает легкое и быстрое применение. Обеспечивает эстетичный и естественный внешний вид за счет использования в строительных отделочных работах. Обеспечивает комфортную обстановку.

	Genişlik (mm),Width (мм), Ширина (мм)	Uzunluk (mm), Length (мм), Длина (мм)	Ambalaj Packaging, Упаковка
Onatpan 9,5 mm ОНАТПАН В. и О. 9,5 мм	1200	1800 - 3600	30-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 12,5 mm ОНАТПАН В. и О. 12,5 мм	1200	1800 - 3600	20-80 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 15 mm ОНАТПАН В. и О. 15 мм	1200	1800 - 3600	20-90 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
Onatpan 18 mm ОНАТПАН В. и О. 18 мм	1200	1800 - 3600	20-50 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет

Anma Kalınlığı, Nominal Thickness, Номинальная толщина

9,5 mm	12,5 mm	15 mm	18 mm
--------	---------	-------	-------

Ortalama Ağırlık (Kg/m2), Average Weight (Kg/m2), Средний вес (кг/м2)

≤ 8,50	≤ 10,00	≤ 12,50	≤ 15,00
--------	---------	---------	---------

Eğilmede Kirılma Yükü (Kısa Kenar), Flexural Breaking Load (Short Edge ), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с короткой кромкой)

≥ 228	≥ 300	≥ 360	≥ 432
-------	-------	-------	-------

Eğilmede Kirılma Yükü (Uzun Kenar), Flexural Breaking Load (Long Edge ), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с длинной кромкой)

≥ 551	≥ 725	≥ 870	≥ 1044
-------	-------	-------	--------

Kenar Tipi, Edge Type, Тип края

Küt Kenar , İnceltilmiş Kenar, Squared Edge , Tapered Edge, Контурная кромка , Коническая кромка

İsıl İletkenlik ( W/m.K ), Thermal Conductance ( W/m.K ), Теплопроводность ( BT/m.K )

0,24

Toplam Su Emme ( % ), Total Water Absorption ( % ),  
Общее водопоглощение ( % )

H1	≤ 5	H1	< 180
H2	≤ 10	H2	< 220
H3	≤ 25	H3	< 300

Yüzey Su Emme ( g/m2 ), Surface Water Absorption ( g/m2 ),  
Поглощение поверхностных вод ( g/m2 )

Su Buharı Geçişine Direnç Katsayısı, Coefficient of Resistance to Water-Vapour Transmission, Коэффициент устойчивости к передаче водяного пара

10

Çekirdek Kohezyonu ( Dakika ), Core Cohesion( Minute ) , Основная сплоченность (минута)

≥ 15

Yangına Tepki Sınıfı, Class to Fire Rate, Класс для скорости огня

A2-s1-d0

İlgili Standart, Related Standart, Родственный стандарт

EN 520 + A1 Temmuz 2010, EN 520 + A1 July 2010, EN 520 + A1 Июль 2010

### UYGULAMA

-ONATPAN KIRMIZI - YEŞİL , metal veya ahşap iskelet üzerine vida ile uygulanır,  
-Mevcut durumda duvar üzerine ise YAPONAT yapıştırma alıcı ile uygulanır.  
-İnceltilmiş uzun kenarları sayesinde, birleşim bölgelerinde DERZONAT derz dolgu alıcısı kullanılarak pürüzsüz ve düzgün yüzey elde edilir.

### APPLICATION

-ONATPAN RED & GREEN is applied with screw on metal or wooden frame  
-On the existing wall, it is applied with YAPONAT adhesive plaster.  
-Under favour of it's thinned long edges; at the joints, obtained smooth and decent surfaces with DERZONAT joint filler plaster.

### УСТАНОВКА

-ОНАТПАН Красный -Зеленый наносится винтом на металлический или деревянный каркас  
-На существующую стену наносится адгезионная штукатурка ЯПОНАТ.  
-Поверхность получается наименее гладким при использовании герметика ДЕРЗОНАТ,в местах соединения,благодаря длинным продольным краям.

### DEPOLAMA

-Temiz ve düz bir zeminde, zeminle temas etmeyecek şekilde, su ve nemden korunacak ortamlarda depolanmalıdır.

### STORAGE

- It should be stored on a clean and flat surface, and it has to be protected from water and moisture.

### ХРАНЕНИЕ

следует хранить на чистой и ровной поверхности, защищенной от воды и влаги.



## ONATPAN ONEX ( DIŞ CEPHE LEHVASI )

Beyaz, doğal alçı taşı ve ileri teknoloji kullanılarak üretilen, çift taraflı özel cam elyaf şilte ile kaplanmış, çekirdek yapısı yüksek sıcaklığa karşı güçlendirilmiş, su emme oranı azaltılmış, esnek, hafif, işlenebilirlik özellikleri geliştirilmiş alçı plaka ürünüdür.

Duvarlarda kuru yüzey tabakası olarak, tavanlarda kaplama tabakası veya asma tavan olarak, bölmeye duvar olarak, taşıyıcı kolon ve kırışıklarla giydirmeye olarak kullanılabilen alçı levhadır. İnşaat dekorasyon işlerinde kullanılarak estetik ve doğal görünüm sunar. Suya dayanım özelliğinden dolayı su geçişine engel olarak, su sızıntısı gibi olumsuz koşullara karşı avantaj sağlar. Konforlu ortam sağlar.

## ONATPAN ONEX - EXTERIOR BOARD

Onex; produced by using white, natural gypsum and using advanced technology, coated with double-sided special glass fiber mattress, the core structure is strengthened against high temperature, water absorption rate is reduced; flexible, light, machinability properties improved gypsum board product. It is a gypsum board which can be used as a dry surface layer on the walls, as a covering layer in ceilings or as a suspended ceiling, as a partition wall, as dressing in carrier columns and beams.

## ОНАТПАН ОНЕКС - ГИПСОКАРТОН ДЛЯ НАРУЖНЫХ РАБОТ

ОНАТПАН ОНЕКС - произведенный с использованием белого натурального гипса и с использованием передовых технологий, покрытый специальным двухсторонним матрасом из стекловолокна, структура сердечника усиlena против высокой температуры, снижена скорость поглощения воды; гибкие, легкие, обрабатываемые свойства улучшенный продукт из гипсокартона. Это гипсокартон, который можно использовать в качестве сухого поверхностного слоя на стенах, в качестве покрывающего слоя в потолках или в качестве подвесного потолка, в качестве перегородки, в качестве повязки на несущих колоннах и балках. Это обеспечивает легкое и быстрое применение. Обеспечивает эстетичный и естественный внешний вид за счет использования в строительных отделочных работах. Благодаря своей водостойкости, он предотвращает поток воды и обеспечивает преимущества против неблагоприятных условий, таких как утечка воды. Обеспечивает комфортную обстановку.

	Genişlik (mm), Width (mm), Ширина (мм)	Uzunluk (mm), Length (mm), Длина (мм)	Ambala, Packaging, Упаковка
ONEX 12,5 mm ОНАТПАН ОНЕКС 12,5 mm	1200	1800 - 3600	20-80 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
ONEX 15 mm ОНАТПАН ОНЕКС 15 mm	1200	1800 - 3600	20-70 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет
ONEX 18 mm ОНАТПАН ОНЕКС 18 mm	1200	1800 - 3600	20-50 Palet/Adet, Pieces/Pallet, Шт / Паллет

Anma Kalınlığı, Nominal Thickness, Номинальная толщина

12,5 mm	15 mm	18 mm
---------	-------	-------

Ortalama Ağırlık (Kg/m<sup>2</sup>), Average Weight (Kg/m<sup>2</sup>), Средний вес (кг/м<sup>2</sup>)

≤ 11,00	≥ 13,50	≥ 16,00
---------	---------	---------

Eğilmede Kirılma Yükü (Kısa Kenar), Flexural Breaking Load (Short Edge), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с короткой кромкой)

≥ 300	≥ 360	≥ 432
-------	-------	-------

Eğilmede Kirılma Yükü (Uzun Kenar), Flexural Breaking Load (Long Edge), Разрушающая нагрузка при изгибе (в соответствии с длинной кромкой)

≥ 725	≥ 870	≥ 1044
-------	-------	--------

Kenar Tipi, Edge Type, Тип края

Küt Kenar , İnceltilmiş Kenar, Squared Edge , Tapered Edge, Контурная кромка , Коническая кромка

İşit İletkenlik ( W/m.K ), Thermal Conductance ( W/m.K ), Теплопроводность ( ВТ/м.К )

0,24
------

Çekirdek Kohezyonu ( Dakika ), Core Cohesion( Minute ), Основная сплоченность (минута)

≥ 15
------

Toplam Su Emme ( % ), Total Water Absorption ( % ),  
Общее водопоглощение ( % )

H1	≤ 5
----	-----

H2	≤ 10
----	------

Su Buharı Geçişine Direnç Katsayısı, Coefficient of Resistance to Water-Vapour Transmission, Коэффициент устойчивости к передаче водяного пара

10
----

Yangına Tepki Sınıfı, Class to Fire Rate, Класс для скорости огня

A1
----

İlgili Standart, Related Standard, Родственный стандарт

TS EN 15283-1+A1 Aralık 2012, EN 15283 + A1 July 2010 , EN 520 + A1 Июль 2010

## UYGULAMA

-ONEX dış cephe levhası, metal veya ahşap iskelet üzerine vida ile uygulanır.

## APPLICATION

-ONEX exterior board, is applied with screw on metal or wooden frame.

## УСТАНОВКА

- Внешняя ОНАТПАН ОНЕКС наносится винтом на металлический или деревянный каркас

## DEPOLAMA

-Temiz ve düz bir zeminde, zeminle temas etmeyecek şekilde depolanmalıdır.

## STORAGE

- It should be stored on a clean and flat surface.

## ХРАНЕНИЕ

-Рекомендуется хранить на чистой и ровной поверхности, защищенной от воды и влаги.



# ONAT BRÜT BETON ASTARI ONAT EXPOSED CONCRETE PRIMER БЕТОН ГРУНТОВКА

ONAT BRÜT BETON ASTARI  
ONAT EXPOSED CONCRETE PRIMER  
БЕТОН ГРУНТОВКА

## USAGE AREAS

- Indoor and outdoor,
- Before cement or gypsum based plaster mortars on exposed concrete surfaces as adhesion enhancing primer,
- Water absorber such as gypsum-plaster, gypsum-cardboard, gas concrete, chipboard, briquette protection of surfaces from moisture,
- As a bonding primer prior to air plasters,
- for using to increase adherence before application on old surfaces

## ГДЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- В помещении и на улице
- Перед нанесением штукатурки на железобетон
- Используется для защиты строительных материалов, таких как гипс, гипсокартон, газобетон, ДСП, брикет от влаги.
- Используется в качестве грунтовки, улучшающей адгезию.
- Используется для повышения адгезии перед нанесением на старые поверхности.

## KULLANIM ALANLARI

- İç ve dış mekanlarda,
- Brüt beton yüzeylerde çimento veya alçı esaslı siva harçlarının öncesinde aderans artırıcı astar olarak,
- Alçı-siva, alçı-kartonplak, gazbeton, sunta, briket gibi su emici yüzeylerin nemden korunmasında,
- Yavan sivaları öncesinde aderans artırıcı astar olarak,
- Eski yüzeyler üzerine yapılacak uygulamalardan önce aderans artırmak için kullanılır.

## YÜZEYİN HAZIRLANMASI

-Uygulama yüzeyinin lürünen almış olmasına dikkat edilmelidir. uygulama yüzeyi toz, yağ, katran, zift, boyalar, silikon, kür malzemesi, deterjan ve kalıp yağları gibi yapışmayı önleyici maddelerden temizlenmiş olmalıdır.

## SURFACE PREPARATION

-The application surface should be clean before of the application. It has to eliminate from powder, oil, tar, pitch, paint, silicone, curing material, detergent and it has to eliminate anti-stick agents such as mold oils

## ПОДГОТОВКА ПОВЕРХНОСТИ

Поверхность нанесения должна быть полностью очищена. На поверхности; Не должно быть пыли, масла, смолы, смолы, краски, силикона, отвердителя, моющих средств и смазок для форм, таких как антиадгезионные вещества.

## UYGULAMA BİLGİLERİ

15kg ONAT brüt beton astarı'nı kovasının içerisinde üzerine 3 lt su ekleyerek seyreltiniz ve düşük devirli bir mikser ile homojen bir karışım elde edineceye kadar karıştırınız. Seyretilmiş astar yüzeye tekstürlü rulo ile tek kat uygulanır. Uygulandıktan sonra 60-90 dakika arasında kurur. 24 saat sonra üzerine çimento veya alçı esaslı sivaların kaplamasına geçilebilir.

## APPLICATION INFORMATION

15 kg ONAT gross concrete primer in the bucket 3 lt dilute by adding water and mix with a low speed mixer. Until being of the homogen mixture . Diluted primer surface apply one coat with textured roller. Dries between 60-90 minutes after application. After 24 hours cement or gypsum based plasters can be applied on it.

## КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

15 кг грунтовки бетона ONAT в ведро разбавить добавлением воды и перемешать с помощью низкоскоростного миксера. После смешивания требуется гомогенная смесь. Разбавленный грунт наносится послойно на поверхность. Высыхает через 60-90 минут после нанесения. После 24 часов на него можно наносить штукатурки на основе цемента или гипса.

## КОЛИЧЕСТВО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

150-250 г / м<sup>2</sup> (зависит от впитывающей способности и шероховатости поверхности нанесения.)

## CONSUMPTION

150-250 g / m<sup>2</sup> (Depending on the absorbency and roughness of the application surface)

## ВНИМАНИЕ

- Donmuş, 24 saat içerisinde donma riski olan veya direkt güneş ve rüzgara açık alanlarda uygulamadan kaçınınız.
- Çalışma esnasında kuartz agreganın dibe çökmemesi için belirli aralıklarla ürünü karıştırınız.
- Mix the product at intervals to prevent the quartz aggregate from collapsing during the operation.

## RAF ÖMRÜ

Ağzı açılmamış ambalajında 12 ay süre ile saklanabilir. Kullanım öncesi iyice karıştırınız. Donmaya karşı koruyunuz.

## SHELF LIFE

Can be stored in unopened package for 12 months. Before use stir well. Protect against frost.

## СРОК ГОДНОСТИ

Может храниться в закрытой упаковке в течение 12 месяцев. Размешайте продукт перед использованием. Берегите изделие от мороза.

## SAĞLIK VE EMNİYET

Tüm kimyasal ürünlerde olduğu gibi kullanma ve depolama sırasında gıda ürünleri, deri, göz ve ağızla temas ettilirmemelidir. Uygulama esnasında, iş ve işçi sağlığı kurallarına uygun iş elbisesi, koruyucu eldiven, gözlük ve maske kullanılmalıdır. Kaza ile yutulduğunda doktora başvurunuz. Deri ile temasta bol su ile yıkayınız. Çocukların erişemeyeceği yerlerde depolanmalıdır.

## HEALTH AND SAFETY

As with all chemical products during use and storage avoid contact with food products, skin, eyes and mouth. Application protective clothing, protective gloves, glasses and mask should be used. If you have accidental ingestion, please apply to the doctor. In case of contact with skin, wash with plenty of water. Out of reach of children should be stored in places.

## ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Как и все химические продукты, пищевые продукты не должны контактировать с кожей, глазами и ртом во время обработки и хранения. Во время нанесения следует использовать рабочую одежду, защитные перчатки, защитные очки и маски, соответствующие правилам гигиены труда. При случайном проглатывании обратиться к врачу. При попадании на кожу промыть большим количеством воды. Хранить в недоступном для детей месте.



[www.onpo.com.tr](http://www.onpo.com.tr)

---

Merkez: Turgut Özal Bulvarı  
No: 6 İskitler, 06070 Altındağ /  
Ankara / Türkiye  
Fabrika: Bala yolu üzeri 20.km  
Çavuşlu Köyü Dumlutepe  
Mevkii Bala/Ankara

---

Главный офис : Тургут Озал  
Бульвары  
No:6 Искитлер , 06070  
Алтындаğ / Анкара / Турция  
Завод : Бала / 20-й километр  
Чавушлу кою, Думлутепе  
Бала- Анкара

---

Head Office : Turgut Ozal  
Boulevard No: 6 İskitler, 06070  
Çankaya - ANKARA / TURKEY  
Factory: 20.km over Bala Road  
Cavuslu Village Dumlutepe  
Location Bala / Ankara

---

📞 0312 384 30 97  
📠 0312 342 32 27  
🌐 [www.onpo.com.tr](http://www.onpo.com.tr)  
✉ [info@onpo.com.tr](mailto:info@onpo.com.tr)

---